THE PSP GAME "PHOTOKANO", ON SALE NOW!
フォトカノ
スウィートスナップ
Sweet Snap
YUZUKI N-DASH
柚木N'
ORIGINAL WORK. ENTERBRAIN
PRODUCTION: DINGO
SHALL WE ENJOY OUR SUMMER TOGETHER?
VOLUME 1 WILL BE ON SALE SOON!
FUTARI WA PRETTY ANON!
SCANS: ANON BLACK
TRANSLATION: ANON BLACK
CLEANING: FEFERS
TYPESETTING: FEFERS
PRETTYANON.WORDPRESS.COM
©2011 ENTERBRAIN, INC. Developed by DINGO Inc.

MAEDA-KUN...
I KNEW YOU'D BE HERE ..

NO, I JUST PRETENDED THAT I COULDN'T REMEMBER
I DID.

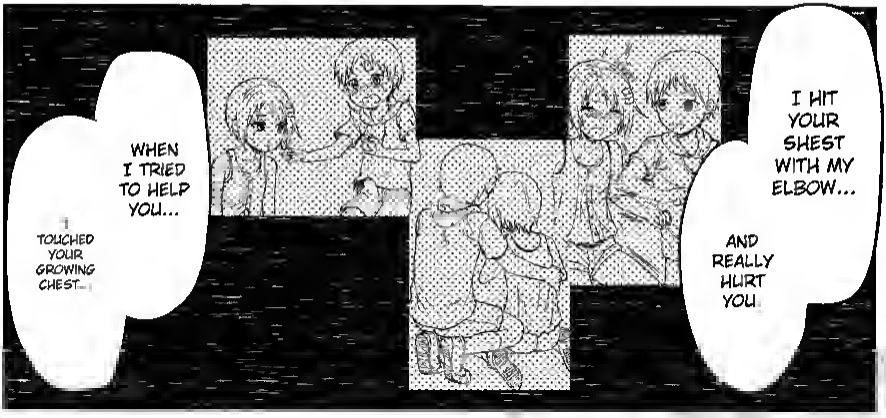
YOU... REMEM-BERED?

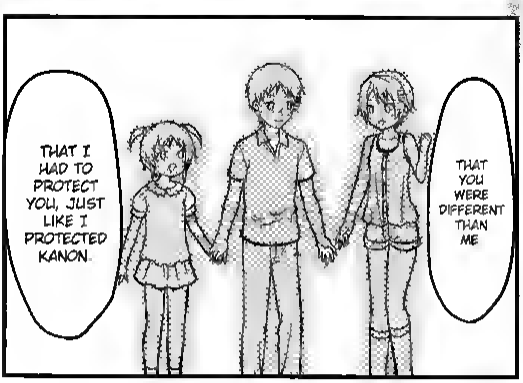
AH...
YOU'VE ALWAYS LOVED THIS PLACE, HUH, NIIMI-SAN

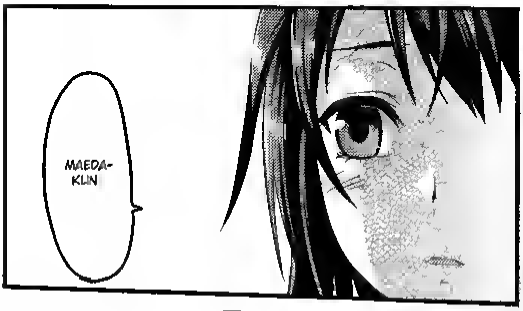
I'M SORRY...
WHENEVER SOMETHING SAD OR DIFFICULT WOULD HAPPEN TO YOU, YOU'D ALWAYS RUN UNDER THIS BEAR HERE...
WHENEVER I CAME IN AND TRIED TO COMFORT YOU, YOU'D KICK ME AND PUSH ME AND SCREAM "GO AWAY!!"
I REMEMBER THAT.
I HAD SO MUCH FUN BACK THEN.
PLAYING WITH YOU AND EVERYONE ELSE IN THE SUN, GETTING OURSELVES COMPLETELY DIRTY...
PLAYING SOCCER TOGETHER

NIIMI-SAN...
SO I COULD ALWAYS BE WITH YOU.
SOMETIMES I WISHED I'D BEEN BORN A BOY...

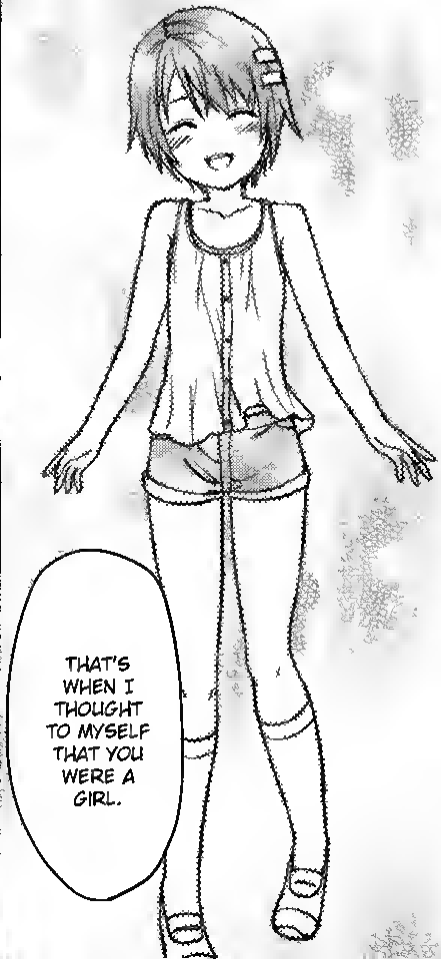
DON'T SAY THINGS LIKE THAT.
YOU GREW UP TO BE SUCH A PRETTY GIRL.
I NEVER "GOT PRETTY".
I QUIT SOCCER AND GREW OUT MY HAIR, AND STARTED HANGING OUT WITH OTHER GIRLS, THAT'S ALL.
BUT I NEVER IMAGINED THAT I STILL WOULDN'T BE ABLE TO BE AROUND YOU, MAEDA-KUN.
I NEVER DREAMED THAT I'D BE SEPERATED FROM YOU...
... AFTER YOU'D ALWAYS BEEN THERE FOR ME.
MIAMI-SAN
THE LAST DAY WE PLAYED SOCCER HERE...
I..


I HIT YOUR SHEST WITH MY ELBOW...
AND REALLY HURT YOU.
WHEN I TRIED TO HELP YOU...
I TOUCHED YOUR GROWING CHEST...


THAT I HAD TO PROTECT YOU, JUST LIKE I PROTECTED KANON.
THAT YOU WERE DIFFERENT THAN ME


MAEDA-KUN

BUT YOU WEREN'T LIKE KANON.


THAT'S WHEN I THOUGHT TO MYSELF THAT YOU WERE A GIRL.

IT WAS REALLY HARD FOR US TO TALK.
YOU WERE AWARE OF EVERYTHING AND WE WERE TEASED BY EVERYONE AROUND US.
.....
I'M SO SORRY ABOUT THAT.
I DIDN'T MEAN TO HURT YOU, NIIMI-SAN...
I WAS AN IDIOT.
I DIDN'T MEAN IT WHEN I SAID THAT I DIDN'T CARE IF YOU DATED SOMEONE!

...I APOLO-GIZE.
I'M SORRY...
MMM... IT'S OKAY.
DON'T APOLO-GIZE.
I FELT REALLY LONELY, THAT'S ALL...
I FELT LIKE I'D BE SEPERATED FROM YOU AGAIN, AND THAT MADE ME SAD...

MAEDA-KUN
BUT YOU RAN AFTER ME AND CAME ALL THE WAY HERE...
SO, IT'S ALL OKAY.
DON'T LEAVE ME, OKAY?
I WON'T.
I PROMISE.

THANKS.
ポロ
ポロ

HAHA!

HAHA

YOU NEVER ENDED UP GOING INSIDE THE BEAR. I GUESS YOU'RE TOO BIG NOW.
OH YEAH,
...HEY!!

I-I'M NOT CRYING!
ARE YOU CRYING?

HEY.
WHAT IS IT?
WE NEVER WENT ANYWHERE, RIGHT? JUST THE TWO OF US
YOU WANNA GO SOMEWHERE THIS WEEKEND?
YOU MEAN IT?
YOU'LL TAKE ME OUT SOMEWHERE?
YEAH.
WE COULD SEE A MOVIE, OR GO BOWLING...
WHERE DO YOU WANT TO GO?
HMMM... THERE'S SO MANY PLACES I'D WANT TO GO...

I WANNA GO TO THE BEACH!
TH-THE BEACH?
YEAH
I HAVEN'T BEEN THERE YET THIS YEAR
I WANT TO GO WITH YOU JUST THE TWO OF US BEFORE SUMMER IS OVER.
IT WAS A DATE WAY DIFERENT FROM WHEN WE'D HUNG OUT AS KIDS
OH.
OKAY!
LET'S GO THEN.
YEAH!
WHEN SHOULD WE MEET -P.
HOW'S SUNDAY AT 11?
THAT'S FINE I CAN'T WAIT!
I WAS REALLY SHY AND NERVOUS. BUT JUST BY SEEING NIIMI-SAN SMILE... MY HEART FILLED WITH JOY.

ガチャ
I'VE BEEN WAITING ALL WEEK FOR TODAY, SUNDAY
TODAY I'M GOING TO THE BEACH WITH NIIMI-SAN
...I-I'M REALLY NERVOUS...
I WONDER IF I LOOK ALRIGHT...?
HUH? NII-YAN?
!!
OKAY, LET'S GO!

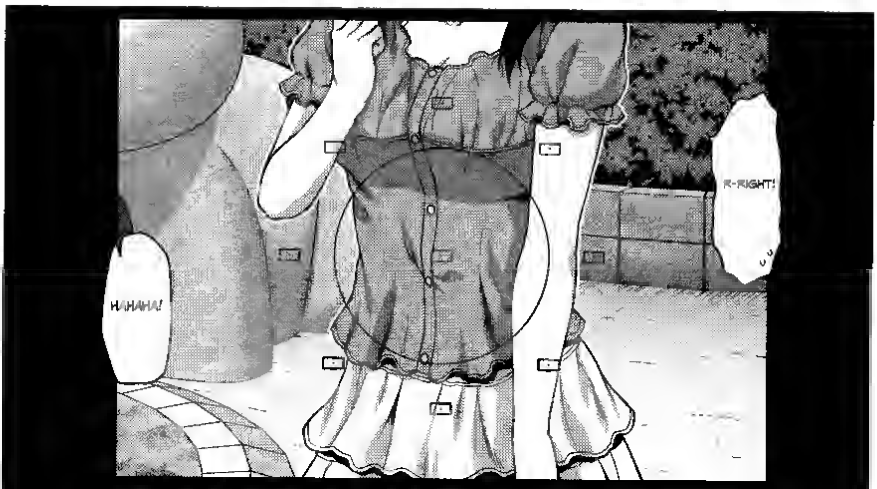
ふぁ～～ぁ
DID YOU JUST WAKE UP?
YEAH, I'VE BEEN ASLEEP...
NII-YAN ARE YOU LEAVING?
Y-YEAH
FOR A LITTLE BIT
OKAY~
SO IT'S A GOOD THING~
YOU'VE BEEN HANGING AROUND THE HOUSE A LOT~
HAHA...
HAVE A NICE DAY!
THANKS!
SEE YOU LATER.

11:10 AM
I SHOULD BE ALRIGHT
OH, MAEDA-KUN
NIIMI-SAN!
YOU'RE HERE ALREADY?
AH...

HAHA! ME NEITHER!
ME TOO.
I COULDN'T REALLY SLEEP LAST NIGHT.
YEAH. I WAS REALLY EXCITED, AND COULDN'T WAIT ANY LONGER.
...
NIIMI-SAN'S... REGULAR CLOTHES...
SHE LOOKS REALLY GIRLY...
ミルキ
ミルキ...
SHE ALWAYS WORE SHORTS BACK THEN...

CAN I TAKE A PICTURE OF YOU?
ドキッ
HUH? SURE...

HELLO! WE'RE GOING TO THE BEACH TOGETHER!
...YOU CAN TALK ALL YOU WANT, BUT IT'S NOT RECORDING.


R-RIGHT!
HAHAHA!

カニ
ンヤ

YOUR OUTFIT LOOKS GREAT.
!
REALLY? THANKS!
I LIKE IT, TOO.
HEE HEE!
IT'S THE FIRST TIME YOU'VE TAKEN PICTURES OF ME IN MY NORMAL CLOTHES
AH, YOU'RE RIHGT
IT'S THE FIRST TIME WE'RE TOGETHER..
IT MAKES ME KIND OF HAPPY
HUH?
WELL I MEAN
THERE HAVE BEEN PLENTY OF TIMES THAT WE'VE BEEN TO THE BEACH OR, PLAYED TOGETHER AS KIDS,
BUT THIS IS OUR FIRST DATE... I'M SO HAPPY RIGHT NOW
AH... NIIMI-SAN...

スッ
!!
OKAY
OKAY, LET'S GO, THEN
SHE FEELS THE SAME WAY I DO
I WON'T EVER LEAVE NIIMI-SAN ALONE AGAIN
THE WEATHER'S REALLY NICE TODAY!
YEAH.
IT'S PERFECT FOR A BEACH DAY
BUT I STILL DIDN'T HAVE THE COURAGE TO HOLD HER HAND...
THEIR SUMMER IS JUST BEGI-NNING!
TO BE CONTINUED